

Sturgeon Adult Learning and
NorQuest College are doing a
research project and
want your help.



ADULT LEARNING STUDY



If you are an **organization or business**
in the region, please let us know what
literacy programs you feel are needed
in your community by joining our
focus group or filling out our survey.

**SCAN THE QR CODE
WITH YOUR CAMERA TO
JOIN THE STUDY**



Call Sturgeon Adult Learning at 780 923 - 2374 or go to our website
at www.sturgeonadultlearning.ca for more information.

Septembre 2021

dim.	lun.	mar.	mer.	jeu.	ven.	sam.
29 aout	30 aout Rentrée des élèves	31 aout	1  Luanna B. 8 ^e Teagan B. 9 ^e	2 Photos d'école  Chloe M. 7 ^e	3	4
5	6 Congé Fête du Travail	7	8	9	10	11
12	13	14  Kyla B. 9 ^e	15  Jérémy A. 6 ^e	16	17	18
19	20  Jaxx K. 4 ^e	21	22	23	24	25  Gabriel L. 7 ^e
26  Emery B. 5 ^e	27	28	29	30	1 octobre	2 octobre

Starting in september 2021/ Dès septembre 2021

ADULT LEARNING ONLINE COURSE*

French Conversation Workshops

Ateliers de conversations en français

WHEN: Wednesday 6:00 pm beginner

7:05pm advanced (10 weeks)

WHERE: Online with Zoom Link

Register before September 15, 2021

Fee: \$50 ACFA Member or
65\$ no ACFA member

Etranfert will be required to confirm your
registration at :
direction.centralta@acfa.ab.ca

QUAND: Mercredi à 6:00pm pour débutant

7:05pm pour les avancés (10 semaines)

LIEU: En ligne avec un lien Zoom

Inscription avant le 15 septembre 2021

Frais d'inscription avant le 15 septembre, 2021

50\$ les membres de l'ACFA
65\$ non membres de l'ACFA

Un email transfert est requis pour finaliser votre
inscription à:
direction.centralta@acfa.ab.ca



ACFA

Régionale de Centralta

(780) 961-3665



Level

Beginner: The participant has limited knowledge of French. The goals of this course are to gain some basic skills such as introducing yourself, asking questions, using common verbs and basic vocabulary.

Advanced French conversation with grammatical written exercises

Niveau

Débutant: Le participant a peu de connaissance du français. Les objectifs du cours sont d'accumuler certaines notions de base telles que: se présenter, poser des questions, verbes et vocabulaire de base.

Thanks to Alberta Innovation and Advanced
Education through Sturgeon Adult Learning Council
for support for the program.

Classes from Sept 15 to Nov 24, 2021 no class November 10

Les classes auront lieu du 15 sept au 24 nov, 2021 pas classe 10 novembre

**Program must meet minimum enrollment*

**Conditionnel à un nombre d'inscription minimum*



IT HAS BEEN A STRANGE YEAR...

Meet Your Community

SATURDAY, SEPTEMBER 18TH

9:00 - 12:00 pm

LEGAL ARENA

(4720 - 51 ave)

**Come out of your rabbit hole and be our
guest at the
Meet Your Community event!**



**FREE BREAKFAST, LOCAL ORGANIZATIONS
TRADE FAIR, AND FUN ACTIVITIES FOR
THE WHOLE FAMILY!**

UNE AMITIÉ HORS DU COMMUN

DANIAH DE VILLIERS MÉLANIE LAURENT
LANGLEY KIRKWOOD RYAN MAC LENNAN

MIA ET LE LION BLANC

UN FILM DE GILLES DE MAISTRE



ACFA
Régionale Centralta



Alberta
Foundation
for the Arts



Patrimoine
canadien Canadian
Heritage



Ciné-Parc Francophone en plein air

vendredi 10 septembre 2021 le film débute à 19h30

Dans le stationnement du Centre communautaire de Centralta (5109-46e rue, Legal)

Événement familiale et gratuit.

Doit réserver car seulement 35 places pour stationner.

Sur <https://acfacentralta.wufoo.com/forms/mpg6keb1k2h6nt/>

Cantine disponible en argent seulement.

Annuler en cas de mauvais temps

Apprendre à danser avec nous



LA NOUVELLE SAISON DE NOTRE ÉCOLE
DE DANSE COMMENCE LE 13 SEPTEMBRE

Une variété de cours sont offerts
Profitez de **20\$ de rabais** pour la
PRE-INSCRIPTION du 9 au 27 août
Détails sur notre site

<https://www.lagirandole.com/cours-enfants>

Contactez-nous si vous avez des questions

**L'ASSOCIATION
LA GIRANDOLE
D'EDMONTON**



**TROUSSE
D'INSCRIPTION
2021-2022**

VOTRE ÉCOLE DE DANSE, VOTRE ESPACE CULTUREL

Table des matières

LETTRE D'ACCUEIL	2
COURS ENFANTS – HORAIRE ET CALENDRIER	3
LEVÉE DE FONDS ANNUELLE	7
CONVOCATION À L'AGA	10
SPECTACLE ANNUEL 2022	11
DÉTAILS PHOTOS	11
POLITIQUES DE L'ÉCOLE DE DANSE	12
CONTACTEZ-NOUS	16
TENUE VESTIMENTAIRE	17
FORMULAIRE D'INSCRIPTION ENFANTS-SAISONS 2021-2022	18
AUTORISATION PARENTALE – DROIT À L'IMAGE	20
DÉCHARGE DE RESPONSABILITÉ	21
SITUATION SANITAIRE - COVID-19	22

Lettre d'accueil

Bonjour à tous !

Quel bonheur de vous accueillir pour une nouvelle saison de danse ! Merci d'avoir choisi de nous rejoindre pour une année remplie de danse, d'amitié et de plaisir à La Girandole. Nous vivons un moment tumultueux dans le monde entier présentement et malgré les défis, la danse continue à nous rassembler et à garder nos esprits hauts. Nous attendons avec impatience votre énergie cette année où vous allez faire vivre notre espace riche en culture francophone.

Dans cette trousse d'inscription, vous trouverez:

- 1) Informations sur les classes de danse
- 2) Formulaires à remplir
- 3) Calendrier de dates importantes
- 4) Détails sur nos communications
- 5) Directives

Toutes informations et activités de votre enfant seront communiquées par courriel soit de la part du bureau ou de la part des enseignants .

Merci d'ajouter administration@lagirandole.com, lagirandole.ab@gmail.com et studio@lagirandole.com dans vos contacts pour vous assurer de bien recevoir nos messages dans votre boîte de réception.

Nous sommes fiers d'être "**Votre école de danse, votre espace culturel**" et nous vous invitons à en faire pleinement partie en vous joignant à nos multiples événements dans et avec la communauté.

Restez informé de toutes nos activités en vous abonnant à:

- Notre **Infolettre** mensuel
- **Facebook** (LaGirandole1979)
- **Instagram** (lagirandole)

Suivez-nous, aimez nous, **participez** et **partagez**!

Enfin, nous souhaitons aussi vous rappeler que nous sommes à votre disponibilité en tout temps. Soyez, donc les bienvenus à nous contacter pour discuter du bien-être de vos enfants ou nous faire connaître vos suggestions. Nous les apprécions.

À très bientôt!

L'équipe de La Girandole

Cours enfants – Horaire et calendrier

Mardi		Mercredi	
STUDIO A	STUDIO B	STUDIO A	STUDIO B
	16h30 à 17h30 Ballet / Jazz I (6 à 8 ans) Rheannon Lockey	16h30 à 17h30 Les Étincelles (6 à 8 ans) Aline Dupuis-Gervais	
17h30 à 19h Les Alouettes (9 à 11 ans) Olivia Leclair		17h45 à 19h15 Comédie Musicale II (10 à 12 ans) Chantal Hnytka	17h45 à 19h15 Zéphyr Jr. (12 à 15 ans) Aline Dupuis-Gervais
		19h30 à 21h Comédie Musicale III (13 à 15 ans) Chantal Hnytka	

Jeudi		Vendredi		Samedi
STUDIO A	STUDIO B	STUDIO A	STUDIO B	STUDIO A
				10h à 10h45 Les Kangourous (2 à 3 ans) Maude Alary
				11h à 12h Les Lucioles (4 à 5 ans) Maude Alary
	16h30 à 18h Ballet / Jazz II (9 à 11 ans) Rheannon Lockey	16h30 à 17h30 Hip Hop (8 ans +) Megan Beaupré **demi-session** (sept à dec)		
18h à 19h Comédie Musicale I (7 à 9 ans) Chantal Hnytka	18h15 à 19h15 Contemporain (12 à 15 ans) Rheannon Lockey	17h45 à 18h45 Technique de danse (8 ans +) Megan Beaupré **demi-session** (sept à dec)		

Calendrier école de danse - Saison 2021/2022



Août 2021							Janvier 2022						
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7	2	3	4	5	6	7	8
8	9	10	11	12	13	14	9	10	11	12	13	14	15
15	16	17	18	19	20	21	16	17	18	19	20	21	22
22	23	24	25	26	27	28	23	24	25	26	27	28	29
29	30	31					30	31					
Septembre 2021							Février 2022						
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4			1	2	3	4	5
5	6	7	8	9	10	11	6	7	8	9	10	11	12
12	13	14	15	16	17	18	13	14	15	16	17	18	19
19	20	21	22	23	24	25	20	21	22	23	24	25	26
26	27	28	29	30			27	28					
Octobre 2021							Mars 2022						
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S
				1	2				1	2	3	4	5
3	4	5	6	7	8	9	6	7	8	9	10	11	12
10	11	12	13	14	15	16	13	14	15	16	17	18	19
17	18	19	20	21	22	23	20	21	22	23	24	25	26
24/31	25	26	27	28	29	30	27	28	29	30	31		
Novembre 2021							Avril 2022						
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6					1	2	
7	8	9	10	11	12	13	3	4	5	6	7	8	9
14	15	16	17	18	19	20	10	11	12	13	14	15	16
21	22	23	24	25	26	27	17	18	19	20	21	22	23
28	29	30					24	25	26	27	28	29	30
Décembre 2021							Mai 2022						
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4	1	2	3	4	5	6	7
5	6	7	8	9	10	11	8	9	10	11	12	13	14
12	13	14	15	16	17	18	15	16	17	18	19	20	21
19	20	21	22	23	24	25	22	23	24	25	26	27	28
26	27	28	29	30	31	1	29	30	31				

Légende:

	Dates administratives / Administrative dates
	Jours fériés et longues fin de semaines (pas de cours) / statutory holidays and long week ends (no classes)
	Activités spéciales / Special activities
	Spectacle annuel / Year end recital

Août		9 - 27	Pré-inscription / Pre-registration (20\$ de rabais)
Septembre		6	Fête du travail / Labour day
		13 - 18	Première semaine des cours / First week of classes Semaine de placement / Assessment week
Octobre		9 - 11	Action de grâce / Thanksgiving
		20	Assemblée Générale Annuelle / Annual General Meeting
		25 - 30	Semaine d'Halloween
Novembre		11	Jour du souvenir / Remembrance Day
Décembre		17 - 18	Petits spectacles des fêtes / Tiny Holiday Recital
		19 - 31	Vacances de Noël / Christmas holidays
Janvier		1 - 3	Vacances de Noël / Christmas holidays
		4	Reprise des cours / Classes resume
Février		19 - 21	Jour de la famille / Family Day
Mars		12	Enregistrement des voix (Comédie Musicale) / Recording musical theatre voices
		19	Journée photo / Photo day
		26 - 2	Congé du printemps / Spring break
Avril		1 - 2	Congé du printemps / Spring break
		15 - 18	Pâques / Easter
		19 - 23	Invite un ami / Bring a friend
		23	Répétition générale / Dress rehearsal
		29	Dernier jour des cours / Last day of classes
		30	Spectacle annuel / Annual performance

Jours fériés et calendrier des classes

Les jours suivants sont fériés et il n'y aura pas de classes de danse à ce moment ou lors d'une longue fin de semaine :

Action de grâce: du 9 au 11 octobre

Jour du Souvenir: 11 novembre (classes seront remises dates à déterminer)

Temps des fêtes: Le bureau sera fermé du 19 décembre au 3 janvier

Jour de la Famille: du 19 au 21 février

Congé du printemps: du 26 mars au 2 avril

Pâques: du 15 au 18 avril

N.B. Il y aura des cours de danse lors des journées pédagogiques, à moins que ce soit aussi une longue fin de semaine ou une journée fériée! (voir calendrier)

Important concernant les cours

- Des ajustements peuvent être effectués jusqu'à la fin septembre 2021 à l'égard de l'horaire.
- Un nombre minimal de 3 inscriptions sont requises pour débiter les classes de danse traditionnelle. Si le nombre de participants est de moins de 3 inscriptions, l'administration trouvera des alternatives possibles qui seront évaluées au cas par cas.
- Des cours personnels peuvent être offerts à la discrétion de l'enseignant(e) pour les cours suivants: ballet/jazz et contemporain, s'il y a une inscription seulement.
- Le nombre maximum par classe est de 9 inscriptions. Nous vous encourageons d'inscrire votre jeune le plus tôt possible car nos inscriptions seront basées sur la politique premier arrivé, premier servi. Si plus de 9 élèves sont intéressés, nous pourrions peut-être ajouter une deuxième classe pour ce groupe, mais nous ne pouvons pas le garantir.
- Parfois, il est possible qu'un cours annuel soit annulé pour le reste de la saison. Dans ce cas, un remboursement au prorata du cours et des frais de production sera accordé aux familles. Les frais d'adhésion ne seront pas remboursés.
- Si les studios de La Girandole doivent suspendre leurs activités en personne en raison de la situation sanitaire de la COVID-19, nous vous enverrons un message et continuerons les cours de danse virtuellement jusqu'à la réouverture des studios.

Levée de fonds annuelle

Quel que soit le choix de levée de fonds, une caution de 250\$ doit être déposée par chèque postdaté au 1er mai 2022 lors de l'inscription. La Girandole s'autorise à l'encaisser si la levée de fonds ou les heures de bénévolat ne sont pas complétées en totalité et à temps.

Chaque année, tous les parents sont tenus de choisir l'une des cinq options suivantes:

A.Fundscrip

Vous pouvez passer par Fundscrip, site internet qui permet l'achat de cartes cadeau à de nombreux magasins (Superstore, The Keg, Starbucks, Esso, Aldo, etc). Vous devez atteindre une valeur de \$250 de bénéfices pour l'Association.

Lien: <https://www.fundscrip.com/support-a-group>

Code d'invitation de notre groupe: **F9QJN5**

Vous pouvez donner ce code à votre famille et à vos amis pour vous aider à atteindre votre objectif! Assurez-vous que le nom de l'élève apparaisse avec le nom de la personne qui contribue pour celui/celle-ci

Conseils pour Fundscrip:

- _ Les restaurants sont très payants pour ramasser de l'argent sur Fundscrip
- _ Achetez des cartes pour payer vos épiceries
- _ Profitez des rabais spéciaux sur Fundscrip (jetez un coup d'oeil sur l'infolettre)
- _ Et bien sûr, s'y prendre tôt!

Voilà le témoignage d'un parent ayant une bonne expérience avec Fundscrip:

Pour moi, l'utilisation de Fundscrip par La Girandole est vraiment idéale comme campagne de prélèvement de fonds. Avec quelque 140 marchands qui participent à Fundscrip, il y en a pour tous les goûts. On va tous à l'épicerie régulièrement, on met de l'essence chaque semaine, ou on se paie une sortie au restaurant de temps à autre. Il suffit de bien planifier l'achat de carte en fonction de ces éléments.

Toutefois, pour y trouver son compte, il faut respecter les éléments suivants :

- L'utiliser régulièrement (2 commandes pas mois, même pendant l'été)
- Ne pas utiliser sa carte de crédit, car sinon, fundscrip retient un pourcentage pour couvrir les frais engendrés. Il suffit de payer comme tout autre fournisseur lié à son compte bancaire.
- Rester à l'affût des promotions mensuelles, car le pourcentage de contribution peut varier énormément lorsqu'un marchand est en promotion.

Par exemple, avec la rentrée scolaire, plusieurs iront au Staples pour se procurer les effets scolaires nécessaires. Une bonne planification à l'avance permet donc de prévoir cette dépense.

Comment s'inscrire

1

Allez sur www.fundscrip.com
et cliquez sur
Soutenir votre groupe

2

Remplissez la section
Soutenir votre groupe et
entrez le code d'invitation

3

Vous recevrez un courriel de
confirmation. Cliquez sur le lien afin de
compléter votre inscription

Vous collectez des fonds pour un individu ?

Identifiez-le en entrant son nom dans le champs Nom après votre nom,
séparé par un tiret.

Prénom	Michel
Nom	Trindley - Juliette Trindley
Courriel	

Code d'invitation

Ceci est le code d'invitation de votre groupe.
Vous en aurez besoin afin de vous inscrire.

F9QJN5

Comment passer une commande

1

Connectez-vous sur
www.fundscrip.com/connexion

2

Ajoutez des cartes-cadeaux
à votre panier

3

Passez à la caisse, réviser votre
commande et c'est terminé !

Mode de paiement

- ✓ Transfert électronique de fonds (TEF)
Prélèvement automatiques sur votre compte. Le meilleur
moyen de payer. Pas de frais.
- ✓ Service paiement de factures en ligne
Pas de frais. Les fonds doivent être reçus par FundScrip avant
la date de traitement. SVP allouez jusqu'à 3 jours ouvrables.
- ✓ Carte de crédit
Dons réduits de 1,99 %.

Méthode de distribution

- ✓ Livraison directe à l'adresse canadienne de
votre choix
- ✓ Ramasser votre commande au point de
distribution du groupe
- ✓ Désigner une personne pour ramasser
votre commande au point de distribution
du groupe

Un programme de  Fundstream. © 2018 Fundstream Inc. FundScrip • www.fundscrip.com

B.Don

Un don de 250\$ au nom de l'Association la Girandole payable immédiatement par chèque, carte de crédit, carte de débit ou virement.

C.Bénévolat*

Le bénévolat est un des appuis qui contribue directement au bon fonctionnement de la Girandole. Chaque année, la Girandole a besoin d'environ 20 bénévoles pour remplir les tâches disponibles. Il y aura plusieurs choix de tâches de bénévolat que les parents pourront choisir. Si vous avez des talents spéciaux ou des idées originales pour nous donner un coup de main, n'hésitez pas à nous faire des suggestions.

[continuation à la prochaine page]

Chaque bénévole devra accumuler 100 points durant l'année.

Les multiples tâches ou contributions proposées sont :

- La participation aux décors et costumes
- Le soutien à la promotion ou à la logistique,
- L'achat de matériel....

Les tâches de bénévoles seront attribuées selon les premiers arrivés, premiers servis.

Un tableau de tâches de bénévoles sera distribué en septembre.

D. Être membre du conseil d'administration*

Vous voulez contribuer au rayonnement de l'association dans la communauté et le futur.

Vous voulez enrichir vos compétences personnelles en matière de gouvernance.

Vous voulez apporter votre expertise à l'association.

Vous voulez contribuer vos connaissances en tant que leader.

Vous voulez nouer des liens dans la communauté,
et plus...

Rejoignez-vous à notre équipe !

*voir page suivante pour les informations concernant l'AGA, durant laquelle le nouveau Conseil d'administration sera élu.

E. Levée de fonds - Miel

Nous vous proposons une façon délicieuse de ramasser de l'argent tout en aidant les abeilles! La compagnie Paradis Valley Honey est spécialisée en apiculture; l'élevage d'abeilles ainsi que la vente de miel et de pollen cru.

Il y aura deux sessions de commandes. La date limite pour la première commande sera le 19 novembre. La deuxième commande se fera le 25 mars.

En début septembre, nous aurons des produits de cette compagnie au bureau de La Girandole pour que vous puissiez en acheter et les essayer avec votre famille (10\$ pour un pot de miel).

Pour plus d'informations, le document de la levée de fonds de miel est disponible sur le site web et au bureau de La Girandole.

AGA 2021



**Assemblée
Générale
Annuelle
2021**

Mercredi 20 octobre à 17h30

PLUS D'INFORMATIONS À VENIR

Spectacle annuel 2022

Répétition Générale:

Date: **23 avril 2022**

Lieu: La Cité Francophone

Spectacle:

Date: **30 avril 2022**

Lieu: À confirmer

Détails pour la séance photo

Les photos de l'école de danse auront lieu le **19 mars 2022** à La Cité Francophone.

Plus de détails seront fournis en début mars.

*Les cours des Kangourous et des Lucioles seront retenus le samedi 19 mars.

Politique de l'école de danse

Paielement :

Les méthodes de paiement suivantes seront acceptées: chèque en date de l'inscription, débit, carte de crédit, virement (administration@lagirandole.com).

La Girandole offre deux options :

OPTION A :

1 versement (paiement complet pour l'année)

OPTION B :

2 versements (1er versement en date de l'inscription en septembre (la moitié du paiement ou plus) et 2e versement en janvier (le montant restant)

Rabais :

- Pré-inscription: obtenez \$20 de rabais* si vous inscrivez votre enfant durant les semaines de pré-inscription du 9 au 27 août.
- En inscrivant deux membres ou plus d'une même famille, ou si un danseur s'inscrit à plus d'un cours, vous recevrez 10% de rabais* sur chaque cours.
- Programme boursier: Ce programme est offert aux jeunes qui souhaitent développer leur plein potentiel en danse et/ou aspirent à faire partie de Zéphyr. Le danseur doit être inscrit à 3 cours dont l'un est un cours de danse traditionnelle. Dans ce cas, vous recevrez 25% de rabais* sur le tarif du cours de danse traditionnelle de ce danseur et 10% sur les 2 autres cours.

*Les rabais ne s'appliquent qu'au coût du cours et non aux frais d'adhésion et de production

Remboursement

Vous avez jusqu'au 30 septembre pour annuler votre inscription et vous faire rembourser le prix du cours et le frais de production, moins \$50 de frais administratifs. Le frais d'adhésion est non remboursable. Les frais d'inscription sont non remboursables à compter du 1er octobre 2021 (sauf en cas de problème médical et sur justificatif seulement).

Essai Gratuit

Chaque danseur a le droit à une classe d'essai gratuite lors de la première semaine de la saison. Cependant, votre jeune doit être inscrit dans cet essai gratuit pour garantir leur place durant cette classe. Ceci nous permet d'assurer un nombre approprié de jeunes dans les studios. Pour inscrire votre jeune dans un essai gratuit, contactez l'administration par courriel ou téléphone.

Frais annuels

1. Cotisation : Coût des cours [voir le site web pour le coût des cours]
2. Frais d'adhésion annuels : 25\$ par personne (ou 40\$ par famille), peu importe le nombre de cours suivis.
3. Frais de production : Les frais de production contribuent à l'élaboration du spectacle annuel : location de la salle, de l'équipement technique, la confection des costumes et enregistrement des voix pour les groupes de Comédie musicale. Les costumes resteront la propriété du danseur à l'exclusion des costumes empruntés.
 - 65\$ par enfant pour les cours de danse et 90\$ par enfant pour les cours de comédie musicale.
 - Pour les danseurs inscrits dans plus d'un cours, ce montant sera multiplié en fonction du nombre de cours.

***Note:** Nous comprenons qu'une variété de situations pourraient rendre le paiement des frais plus difficile pour certaines familles. Nous invitons les familles éprouvant des défis financiers à venir voir l'administration en toute confidentialité afin de trouver une solution adéquate.*

Politique langagière

Tous les cours de danse sont offerts en français, une manière excitante de vivre la culture francophone à son plein potentiel. Toutes sont les bienvenues !

Présence / Absences

- L'Association la Girandole s'attend à ce que tous les élèves arrivent à l'heure pour les classes. Arrivez toujours prêt(e) à danser pour votre cours, c'est-à-dire que vous avez utilisé la toilette et vous êtes habillé pour la classe. Un élève qui n'arrive pas à l'heure pourrait se voir refuser la participation à sa classe.
- En cas d'absence ou de retard, s.v.p. veuillez appeler le bureau de l'Association le plus tôt possible au 780-468- 0057 et envoyer un courriel à l'enseignant(e) concerné(e).
- Après deux absences durant une même session, l'enseignant(e) se réserve le droit de retirer l'élève du spectacle de fin de session si nécessaire.

Nous nous attendons à ce que vous souteniez votre enfant dans l'assiduité dans sa présence en classe.

Déposer et ramasser les enfants

- Merci de déposer votre enfant devant les locaux de La Girandole, 5 min avant le début du cours afin que celui-ci soit prêt pour démarrer la classe à l'heure
- Nous apprécierions que vous passiez prendre vos enfants après le cours dans un délai raisonnable, c'est-à-dire : 5 minutes afin d'éviter, au plus que possible, le nombre de jeunes dans les espaces communs.
- Nous vous demandons d'amener et de récupérer vos enfants devant les locaux de l'association. Nous demandons que le danseur entre seul à la Girandole.
- Les mineurs ne sont pas autorisés à partir seuls sauf sous autorisation écrite du parent.
- Nous préférons que les élèves ne vous attendent pas dans le stationnement.

Merci de votre collaboration et de votre compréhension!

Boîte d'objets trouvés

Nous allons garder tout objet perdu ou oublié dans une boîte au bureau. Veuillez contacter l'enseignant ou le bureau d'administration pour nous en informer. Nous suggérons d'inscrire votre nom sur votre bouteille d'eau au cas où vous l'oublierez.

Tenue vestimentaire

L'Association la Girandole vise l'excellence pour les élèves de son école de danse. Les danseurs doivent donc se conformer à la tenue vestimentaire exigée par l'Association pour la sécurité de tous. L'élève devrait arriver, préférablement, déjà changé dans leur tenue de danse. Leur tenue de danse doit être propre. Il/elle devra porter des souliers de danse dans les studios en tout temps. Les souliers d'extérieur doivent être enlevés à l'entrée. Sans souliers de danse, l'élève ne pourra pas entrer dans le studio. De plus, chaque danseur doit avoir ses cheveux attachés en tout temps (chignon pour les cours de ballet) et ne devrait porter aucun bijou durant sa classe (montres, bagues, colliers, grosses boucles d'oreille, etc.). L'élève devra garder ses affaires dans le vestiaire dans un sac fermé et seulement apporter sa bouteille d'eau dans le studio.

Nous comptons sur vous pour assurer que votre enfant ait le nécessaire requis à chaque classe et à l'aider à se préparer si nécessaire.

Costumes

Les costumes du spectacle sont la propriété du danseur à la fin de la saison sauf pour les costumes qui seront empruntés du costumier de La Girandole. Les costumes de l'Association la Girandole sont aussi disponibles à des fins de location. S.V.P., consultez les politiques du Centre de ressources pour plus d'informations.

Spectacle annuel

Chaque année, l'école de danse présente un spectacle à la fin de la saison artistique. Si vous prévoyez que vous/votre enfant ne pourra pas participer au spectacle, nous vous demandons d'aviser l'enseignant(e) concerné(e) dès que possible. Le spectacle annuel est prévu pour le 30 avril 2022 et la fin des cours est prévue pour la semaine du 23 au 29 Avril 2022.

Observation des classes

Pour favoriser l'apprentissage des danseurs, les parents ne sont pas admis dans les studios pendant les heures de cours. Les parents et amis seront invités à une petite présentation des danses lors d'un petit spectacle des fêtes. (consultez le calendrier de l'école).

Règlements du studio

- Seules les bouteilles d'eau sont permises dans les studios de la Girandole. Chaque danseur doit apporter une bouteille d'eau étiquetée à son nom, à chaque classe. Une fontaine d'eau est à la disponibilité des danseurs dans le vestiaire.
- Il est interdit de mâcher de la gomme pendant les cours, de manger dans les studios, de toucher aux miroirs, de toucher au système de son ainsi qu'aux casiers des enseignant(e).
- Puisque les danseurs n'ont pas le droit de manger pendant leur classe, il est fortement suggéré que chaque danseur ait mangé une collation nutritive avant le début de leur arrivée à La Girandole (fruits, légumes, noix...). S'ils ont plus d'un cours de suite, ils pourront manger une petite collation dans un endroit désigné.
- La Girandole se dégage de toutes responsabilités en cas de vol dans ses locaux. SVP laissez vos téléphones cellulaires, jeux vidéo, iPod/iPad, ou autres accessoires électroniques hors des studios de danse.
- En attendant votre cours, restez calme et évitez de courir ou de déranger.
- SVP quittez le studio rapidement après votre classe pour faciliter la transition avec la classe suivante.
- Veuillez-vous comporter avec respect envers les autres étudiants, les enseignant(e)s, la direction et l'administration.
- Seulement les souliers de danse sont permis dans les studios de la Girandole (aucuns souliers d'extérieur).

Propriété des chorégraphies

Les chorégraphies enseignées sont la propriété de l'Association. Il est interdit d'utiliser les chorégraphies ailleurs sans la permission de l'Association la Girandole.

Utilisation de photos et vidéos

À moins d'instructions contraires de la part du parent, l'Association la Girandole se réserve le droit d'utiliser tout enregistrement visuel et photo prise au cours de la saison de danse

pour des fins de promotion sur le site Internet, la page Facebook, Instagram et le matériel imprimé de l'école.

Nos contacts

Nous apprécions vos questions, suggestions, soyez les bienvenus à nous envoyer un courriel ou simplement téléphonez-nous! Nous ferons de notre mieux pour vous répondre dans un délai de 48 heures.

Adresse : #12, 8627 rue Marie-Anne-Gaboury, Edmonton, AB T6C 3N1
Téléphone: 780-468-0057

Julianna Damer, Direction générale par intérim - administration@lagirandole.com

Chrysta Munezero, Adjointe aux communications et marketing - lagirandole.ab@gmail.com

Chantal Hnytko, Coordinatrice du spectacle annuel - studio@lagirandole.com

Trouver des nouvelles et des mises à jour sur notre site web : www.lagirandole.com

Suivez-nous sur les réseaux sociaux :

Facebook: <https://www.facebook.com/LaGirandole1979>

Instagram: <https://www.instagram.com/lagirandole/>

INFOLETTRE

Merci de vous abonner à notre infolettre dès maintenant afin d'être bien informé de tout ce qui se passe dans les classes de danse!

Rendez-vous à notre site internet pour vous abonner: www.lagirandole.com

Veuillez svp vérifier votre courriel régulièrement - La Girandole va vous envoyer des informations importantes assez souvent par courriel. Merci de vous assurer que nos messages vont bien dans votre boîte de réception et non votre fichier spam. Veuillez ajouter nos courriels (administration@lagirandole.com, lagirandole.ab@gmail.com et studio@lagirandole.com) à vos contacts.

Tenue vestimentaire détaillée par classe

Merci d'avoir les cheveux attachés et de ne pas porter de bijoux.

Kangourous et Lucioles

- Vêtements confortables et souples (léotard, t-shirt, leggings, jupe ou short de danse)
- Chaussons de ballet ou bas qui ne glissent pas)

Étincelles, Alouettes, Zéphyr Junior

- Léotard, collant ou leggings noir, jupe traditionnelle noire, chaussures de gigue noire
- T-shirt, pantalons souple, chaussures de gigue noire

Ballet - Jazz

- Léotard et collant
- T-shirt ou haut de sport, pantalon souple ou leggings
- Chaussons de ballet et chaussures de jazz

Contemporain

- Léotard ou haut de sport, leggings ou shorts de danse, chaussures de jazz noires

Comédie Musicale

- *Vêtements confortables et souples (pas de jeans) et chaussures de jazz noires*
-

Hip Hop

- Vêtements confortables (pas de jeans) et chaussures de sport noir (si possible) pour l'intérieur (ex. VANS)

Possibilité d'achat de vêtement et soulier à La Girandole

- Nous avons une variété de souliers de danse et quelques vêtements que nous mettons à la disposition des parents gratuitement en échange d'un don monétaire ou d'une autre paire de souliers ou d'un vêtement de danse.

- Durant la première semaine des cours, nous allons mettre une table pour ces souliers et ces vêtements à la disposition des parents. Un échange de vêtement ou de don monétaire est apprécié.

- Nous allons faire une commande de jupes noires pour les cours de danses traditionnelles. Veuillez nous aviser si vous en avez besoin d'une. Nous demandons un dépôt de 50\$ qui sera remboursable si vous rapportez la jupe à la fin de l'année.

Formulaire d'inscription 2021-2022

Informations du danseur

Prénom: _____ Nom: _____

Cours auquel(s) l'enfant s'inscrit (cochez chaque cours):

- ☐ Gigue / Canadienne-française _____
- ☐ Ballet / Jazz _____
- ☐ Comédie-Musicale _____
- ☐ Contemporain
- ☐ Hip Hop
- ☐ Technique de danse

Comment votre enfant s'identifie: Fille ____ Garçon ____ Autre : _____

Date de naissance : _____ École : _____

Le danseur a déjà pris des cours à la Girandole ? __ Oui __ Non

Si oui, précisez: _____

Comment avez-vous entendu parler de La Girandole?

__ Bouche à oreilles __ Facebook __ Instagram __ Internet Autres: _____

Informations médicales

N° d'assurance santé : _____

Allergie, condition médicale, besoins particuliers: __ Oui __ Non

Si oui, précisez : _____

Informations des parents

Parent primaire : _____ Téléphone : _____

Adresse : _____ Courriel : _____

Ville / CP : _____

Contact #2 : _____ Téléphone : _____

Lien de parenté : _____

Contact #3 : _____ Téléphone : _____

Lien de parenté : _____

Choix de la levée de fonds (Possibilité de choisir plus qu'un choix)

- ☐ Fundscrip
- ☐ DON (\$250)
- ☐ Levée de Fond (Miel)
- ☐ CA (conseil administratif)
- ☐ Bénévoles

Suggestions de tâches bénévoles ou talents qui pourraient nous être utiles (ex. confection de costumes, musiciens, techniciens, menuisier(ère), peintre etc.)

Commande de vêtements ou de souliers:

- Mon enfant à besoins d'une jupe de danse traditionnel noir: __ oui __ non
(nous voulons un aperçu de combien d'enfants auront besoin de faire une commande de jupe en septembre. Il y a quelques grandeurs disponibles au studio)
- Mon enfant à besoins de nouveaux souliers de danse: __ oui __ non
(nous avons une boîte de souliers usagés que vous pourrez essayer au début de la session avec notre programme d'échange)

Voici une liste de quelques magasins à Edmonton qui vendent des vêtements et souliers de danses:

On Stage - 7618 Gateway Blvd (<https://www.onstageedmonton.com/collections/footwear>)

Adagio - 15379 Castle Downs Rd

Contacts pour la diffusion des messages de La Girandole. Veuillez nous partager les courriels que vous vérifiez fréquemment.

Nom du parent/tuteur : _____

Téléphone : _____ Courriel : _____

Nom du parent/tuteur : _____

Téléphone : _____ Courriel : _____

Autorisation parentale – Droit à l'image

Afin de promouvoir le dynamisme de La Girandole, nous sommes amenés à prendre des photos ou à réaliser des vidéos de nos élèves. Ces images, prises dans le respect de chacun, cherchent à montrer les élèves dans des situations valorisantes pour notre Association. Ces photos ou vidéos sont utilisées uniquement à des fins non commerciales ou à des buts non lucratifs.

Les légendes accompagnant les photos ne communiqueront aucune information susceptible d'identifier directement ou indirectement les enfants ou leur famille

Nous requérons l'autorisation écrite des parents pour cette utilisation

Nous vous serions reconnaissant de bien vouloir remplir le formulaire ci dessous

Oui, par la présente nous autorisons La Girandole à utiliser des photographies de

_____ (nom de l'enfant) pour les fins spécifiés ci dessous:

Utilisation	D'accord	Pas d'accord	Spécifications**
Dépliants de La Girandole (publicitaires)			
Site internet de La Girandole www.lagirandole.com			
Pour les médias sociaux de La Girandole (Facebook, Instagram)			
Vidéos sur Youtube (vidéo en groupe)			

**Ex. Mettre un emoji sur le visage pour le cacher ou ça va si c'est une photo de groupe

Le (la) soussigné(e) reconnaît le droit pour La Girandole de procéder sans aucune indemnité, à l'utilisation et à la publication explicités ci dessus. Le (la) soussigné(e) tient indemne La Girandole, de toute réclamation pouvant résulter de l'utilisation et/ou de la publication par quiconque, y compris des tiers, de l'image visuelle.

J'ai lu et compris le présent formulaire de consentement, ainsi que les modalités qui y sont prévues, avant de le signer, et je déclare être le parent ou le tuteur légal du mineur nommé ci-dessus, et avoir l'autorité légale de signer ce formulaire de consentement en son nom.

Signature: _____

Décharge de responsabilité

Je soussigné(e) _____

Responsable légal de l'enfant _____

- Déclare décharger la Girandole de toutes responsabilités en cas d'accident de quelques natures que ce soit ou de dommages sans aucune exception ni réserves liées à l'entraînement et à la pratique de la danse L'Association la Girandole d'Edmonton ainsi que tous les membres et professeurs de l'Association.
- En signant le présent document, j'atteste que la santé de mon enfant lui permet de participer aux activités physiques auxquelles il est inscrit
- Il est de ma seule responsabilité de veiller à mes biens, aux biens de mon enfant et aux biens d'autrui, je ne pourrai pas tenir L'Association La Girandole d'Edmonton responsable en cas de perte, vol ou bris de mes biens
- Je renonce à tout recours contre l'Association La Girandole d'Edmonton

Signature _____ Date _____

En cas de déplacements en commun (avec un membre du personnel ou un bénévole de la Girandole)

En signant ce document, je comprends que je renonce à mes droits substantiels, à tous recours contre l'Association La Girandole et la personne responsable du déplacement et à toutes indemnisations en cas de problèmes lors de déplacements. J'accepte les risques liés aux déplacements durant l'année artistique 2020-2021.

En signant ce document, j'ai lu et compris les déclaration ci dessus

Signature du Parent / Tuteur Légal

Date

SITUATION SANITAIRE – COVID-19

Nous priorisons la santé de nos danseurs, nos enseignant(e)s et nos employés et allons suivre la situation sanitaire de près. Présentement, en ce début août 2021, nous encourageons la continuation du port de masque dans les studios mais celui-ci ne sera pas obligatoire.

Nous vous communiquerons des mises-à-jour au besoin.

Nous demandons cependant de garder votre enfant à la maison s'il ou elle est malade.

Merci de votre collaboration !

**L'ASSOCIATION
LA GIRANDOLE
D'EDMONTON**



**REGISTRATION
PACKAGE
2021-2022**

YOUR DANCE SCHOOL, YOUR CULTURAL SPACE

Table of contents

WELCOME LETTER	2
CHILDREN'S CLASSES - SCHEDULE AND CALENDAR	3
ANNUAL FUNDRAISER	7
AGM	10
ANNUAL RECITAL 2022	11
PHOTO DAY DETAILS	11
DANCE SCHOOL POLICIES	12
CONTACT US	16
DANCE WEAR	17
REGISTRATION FORM - 2021-2022 SEASON	18
PARENTAL CONSENT - IMAGE RIGHTS	20
WAIVER	21
COVID-19 MEASURES	22

Welcome letter

Hello everyone!

It is with great joy that we welcome you for a new season of dance! Thank you for deciding to join us for a year filled with dance, friendship and fun at La Girandole. We are currently living in unprecedented times but despite all the challenges, dance continues to bring us together and keep our spirits high. We cannot wait for your energy to bring life into our studios once again!

In this registration package, you will find:

- 1) All information about dance classes
- 2) Registration form and waivers
- 3) Class schedule and important dates
- 4) Communications details

The office and the teachers will communicate all important information regarding the dance school and its activities by email.

Please make sure to add the following emails to your contacts to ensure you receive them in your inbox: administration@lagirandole.com, lagirandole.ab@gmail.com, and studio@lagirandole.com.

We are proud to be “**Votre école de danse, votre espace culturel**” (Your dance school, your cultural space) and we invite you to be a part of it by joining our many events in and with the community.

Sign up to the following to stay informed of our activities:

- Sign up to our monthly **Newsletter**
- **Facebook** (LaGirandole1979)
- **Instagram** (lagirandole)

Follow us, like us, **participate** and **share**!

Finally, we wish to remind you that we are always available to you for any questions, concerns or comments. Please feel free to contact us at any time.

See you very soon!

La Girandole Team

Children's classes – Schedule and Calendar

Mardi		Mercredi	
STUDIO A	STUDIO B	STUDIO A	STUDIO B
	16h30 à 17h30 Ballet / Jazz I (6 à 8 ans) Rheannon Lockey	16h30 à 17h30 Les Étincelles (6 à 8 ans) Aline Dupuis-Gervais	
17h30 à 19h Les Alouettes (9 à 11 ans) Olivia Leclair		17h45 à 19h15 Comédie Musicale II (10 à 12 ans) Chantal Hnytka	17h45 à 19h15 Zéphyr Jr. (12 à 15 ans) Aline Dupuis-Gervais
		19h30 à 21h Comédie Musicale III (13 à 15 ans) Chantal Hnytka	

Jeudi		Vendredi		Samedi
STUDIO A	STUDIO B	STUDIO A	STUDIO B	STUDIO A
				10h à 10h45 Les Kangourous (2 à 3 ans) Maude Alary
				11h à 12h Les Lucioles (4 à 5 ans) Maude Alary
	16h30 à 18h Ballet / Jazz II (9 à 11 ans) Rheannon Lockey	16h30 à 17h30 Hip Hop (8 ans +) Megan Beaupré **demi-session** (sept à dec)		
18h à 19h Comédie Musicale I (7 à 9 ans) Chantal Hnytka	18h15 à 19h15 Contemporain (12 à 15 ans) Rheannon Lockey	17h45 à 18h45 Technique de danse (8 ans +) Megan Beaupré **demi-session** (sept à dec)		

Calendrier école de danse - Saison 2021/2022



Août 2021							Janvier 2022						
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7	2	3	4	5	6	7	8
8	9	10	11	12	13	14	9	10	11	12	13	14	15
15	16	17	18	19	20	21	16	17	18	19	20	21	22
22	23	24	25	26	27	28	23	24	25	26	27	28	29
29	30	31					30	31					
Septembre 2021							Février 2022						
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3			1	2	3	4	5
5	6	7	8	9	10	11	6	7	8	9	10	11	12
12	13	14	15	16	17	18	13	14	15	16	17	18	19
19	20	21	22	23	24	25	20	21	22	23	24	25	26
26	27	28	29	30			27	28					
Octobre 2021							Mars 2022						
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S
						1			1	2	3	4	5
3	4	5	6	7	8	9	6	7	8	9	10	11	12
10	11	12	13	14	15	16	13	14	15	16	17	18	19
17	18	19	20	21	22	23	20	21	22	23	24	25	26
24/31	25	26	27	28	29	30	27	28	29	30	31		
Novembre 2021							Avril 2022						
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6					1	2	
7	8	9	10	11	12	13	3	4	5	6	7	8	9
14	15	16	17	18	19	20	10	11	12	13	14	15	16
21	22	23	24	25	26	27	17	18	19	20	21	22	23
28	29	30					24	25	26	27	28	29	30
Décembre 2021							Mai 2022						
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3	1	2	3	4	5	6	7
5	6	7	8	9	10	11	8	9	10	11	12	13	14
12	13	14	15	16	17	18	15	16	17	18	19	20	21
19	20	21	22	23	24	25	22	23	24	25	26	27	28
26	27	28	29	30	31	1	29	30	31				

Août	9 - 27	Pré-inscription / Pre-registration (20\$ de rabais)
Septembre	6	Fête du travail/ Labour day
	13 - 18	Première semaine des cours / First week of classes Semaine de placement/ Assessment week
Octobre	9 - 11	Action de grâce/ Thanksgiving
	20	Assemblée Générale Annuelle/ Annual General Meeting
	25 - 30	Semaine d'Halloween
Novembre	11	Jour du souvenir / Remembrance Day
Décembre	17 - 18	Petits spectacles des fêtes / Tiny Holiday Recital
	19 - 31	Vacances de Noël / Christmas holidays
Janvier	1 - 3	Vacances de Noël / Christmas holidays
	4	Reprise des cours / Classes resume
Février	19 - 21	Jour de la famille / Family Day
Mars	12	Enregistrement des voix (Comédie Musicale) / Recording musical theatre voices
	19	Journée photo / Photo day
	26 - 2	Congé du printemps / Spring break
Avril	1 - 2	Congé du printemps / Spring break
	15 - 18	Pâques / Easter
	19 - 23	Invite un ami / Bring a friend
	23	Répétition générale / Dress rehearsal
	29	Dernier jour des cours / Last day of classes
	30	Spectacle annuel / Annual performance

Légende:

	Dates administratives / Administrative dates
	Jours fériés et longues fin de semaines (pas de cours) / statutory holidays and long week ends (no classes)
	Activités spéciales / Special activities
	Spectacle annuel / Year end recital

Holidays and class schedules

The following days are holidays and there will be no dance classes at this time or on a long weekend:

Thanksgiving : Octobre 9 to 11

Remembrance Day : November 11th (Classes will be rescheduled)

Christmas Holidays : The office will be closed from December 19 to January 3

Family Day : February 19 to 21

Spring Holidays : March 26 to April 2

Easter: April 15 to 18

NB. There will be dance classes on PD days unless it is also a long weekend or a statutory holiday (see calendar).

Important information regarding classes

- Schedule adjustments can be made until the end of September 2021.
- A minimum number of 3 registrations will be required to start traditional dance classes. If the number of participants is less than 3 registrations, the administration will find possible alternatives which will be assessed on a case-by-case basis.
- One-on-one classes may be offered at the discretion of the teacher if there is only one registered child in the class. This only applies for ballet/jazz and contemporary classes.
- The maximum number per class is 9 participants. We encourage you to register your child as early as possible as our registrations will be based on a first come, first served policy. If more than 9 students are interested, we can potentially add a second class for this group but we cannot guarantee it.
- Sometimes it is possible that year-long class will be canceled for the remainder of the season. In this case, a prorated refund of the course and the production costs will be granted to the families. Membership fees will not be refunded.
- If La Girandole's studios need to close due to Covid-19 restrictions, we will notify you and continue the dance lessons virtually until the studios can safely reopen.

Annual fundraiser

Regardless of your chosen fundraising method, a deposit of \$ 250 must be given by postdated check for May 1, 2022 upon registration. La Girandole reserves the right to cash it if the fundraising or volunteer hours are not completed in full and on time.

Each year, all parents are required to choose one of the following five volunteering options:

A. Fundscrip

Fundscrip is a website that allows the purchase of gift cards for several stores (Superstore, The Keg, Starbucks, Esso, Aldo, etc.). You must reach a value of 250\$ in profits for the Association.

Link: <https://www.fundscrip.com/support-a-group>

Invitation code of our group: F9QJN5

Feel free to share this code with your family and friends to help you reach your goal! Make sure the dancer's name is indicated along with the contributing person's account.

Tips for using Fundscrip:

- _ Restaurant gift cards are the most profitable in Fundscrip
- _ Purchase gift cards for your groceries
- _ Check Fundscrip's newsletter for special offers and tips
- _ And of course, start buying early!

How to Sign Up

1

Go to www.fundscrip.com and click on Support Your Group

2

Complete the information in the Support Your Group section and enter invitation code

3

Click the link in the confirmation email you will receive to complete your registration

Raising for an individual?

Identify them by entering their name in the Last Name field after your name, separated by a hyphen.

First Name John	Last Name Smith - Jane Smith
Email Address	Password

Invitation Code

This is the invitation code for your group. You will need it to sign up.

F9QJN5

How to Order

1

Log in to your account on www.fundscrip.com/login

2

Shop and add gift cards to your cart

3

Check out, review your order and you're done!

Payment Methods

- ✓ Electronic Funds Transfer (EFT)
Direct debit from your account. The best and easiest way to pay. No fees.
- ✓ Online Bill Payment Service
No fees, but funds must be received by FundScrip prior to processing. Please allow 3 business days..
- ✓ Credit Card
Donations reduced by 1.99 %.

Shipping Methods

- ✓ Direct Shipping to the Canadian destination of your choice
- ✓ Hold for pick-up yourself at group distribution point
- ✓ Hold for pick-up by your chosen representative at group distribution point

B. Donation

A \$250 donation paid up front by credit, debit card, etransfer (administration@lagirandole.com) or by a check payable to L'Association La Girandole.

C. Volunteering

Volunteering will allow you to contribute directly to the organisation's operations. Every year, La Girandole needs around 20 volunteers to fulfill available tasks. There will be a wide range of volunteer tasks that parents can choose from. If you have any special talents, skills or original ideas to share and help us with, please don't hesitate to make suggestions.

Each volunteer will have to accumulate 100 points during the year.

Some of the tasks will include :

- Assistance with set decor and costume production
- Support with promotion and logistics
- Purchasing materials

Volunteer positions and tasks will be assigned on a first come, first served basis.

A list of volunteer tasks will be distributed in Septembre.

D. Be a member of the board of directors

Do you want to contribute to the association's influence in the community and in the future, enrich your personal skills in governance, share your expertise with the association, contribute your knowledge as a leader, bond with the community, and more...

Join our team!

* see next page for information on the AGM, during which the new Board of Directors will be elected.

E. Honey fundraiser

Here's a delicious fundraising option that also helps the bees! Paradis Valley Honey specializes in beekeeping; the breeding of bees and the sale of honey and raw pollen.

There will be two deadlines for ordering honey. The first will be November 19 and the second March 25.

We will have a few pots of honey available for purchase (\$10 per pot) at the office at the beginning of Septembre. Buy one, taste it and sell it to your friends and family.

For more information or for the honey fundraiser document, please visit our website or visit us at La Girandole office.

ANNUAL GENERAL MEETING



**Assemblée
Générale
Annuelle
2021**

Mercredi 20 octobre à 17h30

PLUS D'INFORMATIONS À VENIR

Annual Dance Recital 2022

Rehearsal:

Date: **April 23 2022**

Location: La Cité Francophone

Annual recital:

Date: **April 30 2022**

Location: TBC

Photo Day Details

The dance school photo day will take place on March 19 2022 at La Cité Francophone.

More details will be shared in early March.

** Saturday's dance classes will not be cancelled for the Photo Day (Kangourous and Lucioles)

Dance school policies

Payment:

The following payment methods will be accepted: check, débit, credit card or e-transfer (administration@lagirandole.com).

Option A :

1 payment (full payment for the year)

Option B :

2 payments (1 payment at registration in Septembre - half the payment or more and 2nd payment in January - the remaining amount).

Discounts:

- Pre-registration: receive \$ 20 off each course if you register your child between August 9 and 27.
- When registering two or more members of the same family, or if a dancer registers for more than one course, you will receive a 10% discount on the total course cost.
- Scholar program: This program is offered to youth wishing to develop their full potential in dance and aspire to join the Zéphyr dance troupe in the future. The dancer must be enrolled in a minimum of 3 classes, one of them being a traditional dance class. If this is the case, you will receive a 25% on the traditional dance class and a 10% discount on the 2 other classes.

* Discounts are only applied to the class fee, not the production or membership fees.

Refund

Each dancer is entitled to a free trial class during the first week of the season. You have until September 30 to cancel your registration and you will be reimbursed the course price and the production fee. However, the membership fee and a 50\$ administration fee will be non-refundable. Registration fees are non-refundable as of October 1st, 2020 onwards (except in case of a medical problem and conditional upon proof).

Free trial

Each dancer is entitled to one free trial class in the first week of the season. However, you must sign your child up for this free trial in advance, in order to guarantee a spot in the class. This also allows us to ensure an appropriate number of students in the studios. To enroll your child in a free trial, contact the administration by email or phone.

Annual Fees

1. Class fee : Course cost [See the website for cost list per class]
2. Annual membership fees: \$ 25 per person (or \$ 40 per family), regardless of the number of courses taken.
3. Production Fee: The production fees contribute to the elaboration of the end of year recital: room rental, equipment, costumes and recording the musical theatre voices. The costumes will be yours to keep with the exception of the borrowed costumes.
 - \$ 65 per child for dance classes and \$ 90 for musical theater classes.
 - For dancers following more than one course, this amount will be multiplied by the number of classes.

Note: *We understand that a variety of situations may make paying fees more difficult for some families. We invite families facing financial challenges to visit the administration in complete confidentiality to find a suitable solution.*

Language policy

All dance classes are offered in French, an exciting way to experience Francophone culture to its fullest. All are welcome!

Attendance / Absences

- La Girandole Association expects all students to arrive on time for classes. Please come to class ready to dance, this includes using the washroom prior to arrival and being dressed in advance. Children who do not arrive on time may be denied participation in the class.
- If you must be absent or are running late, please call our office as soon as possible at 780-468-0057 and send an email to the teacher.
- After two absences during the same session, the teacher may choose to withdraw the student from the end of the year show, if necessary.

Parents, we expect you to support your child on your timeliness and class attendance.

Drop off and pick up

- Please drop your child off in front of La Girandole's office, 5 minutes before the start of the class so that they are ready to start the class on time
- We would appreciate it if you could pick your children up after class at a reasonable time, that is to say: 5 minutes in order to avoid crowding in common areas.
- We ask you to drop off and pick up your child at the office door and ask that the child enter alone.
- Minors are not allowed to leave alone, except with the written permission of a parent/guardian.
- We prefer that the students do not wait for you in the parking lot.

Thank you for your cooperation and understanding!

Lost and Found Items

We will keep objects that are lost or left behind in a box at the office. Please contact the teacher or the office to let us know if you believe you have a missing item. We suggest you write your child's name on their water bottle to assist us with returning the item if need be.

Dancewear

The Association La Girandole strives for excellence for its students. The dancers must therefore comply with the dress code required by the Association for the safety of all. The student should arrive in their dancewear. Their dance clothes must be clean. They must wear clean dance shoes in the studios at all times. Outdoor shoes must be removed at the entrance. Without dancing shoes, the student will not be allowed to enter the studio. In addition, each dancer must have their hair tied back at all times (bun for ballet lessons) and should not wear any jewelry during their class (watches, rings, necklaces, large earrings, etc.). The student will have to keep their things in the change room in a closed bag and will enter the studio with only a water bottle.

We are counting on you to ensure that your child is prepared for class and understands our guidelines.

Costumes

The dancers will be able to keep the costumes at the end of the season with the exception of those borrowed from our storage. La Girandole Association's costumes are also available to rent. Please contact us for more information.

Annual Dance Recital

Each year, the dance school presents a show at the end of the artistic season. If you expect that your child will not be able to participate in the show, we ask that you notify the teacher as soon as possible. The annual show is expected to take place on April 30, 2022 and the last week of classes will be on the week of April 23 to 29 2022.

Class observation

To encourage learning and focus, parents will not be permitted in the studios during class hours. Parents and friends will be invited for a small presentation of the dances during a mini Holiday recital in Decembre (see the calendar). More details to come.

Studio guidelines:

- Only water bottles will be allowed in La Girandole studios. Each dancer should bring a bottle of water labeled with their name to each class. A water fountain is available for the dancers in the change room.
- It is forbidden to chew gum during class, to eat in the studios, to touch the mirrors, to touch the sound system as well as the teachers' lockers.
- Since the dancers are not allowed to eat during their class, it is strongly suggested that each dancer has eaten a nutritious snack before their arrival at La Girandole (fruits, vegetables, nuts, etc.). If your child has more than one class in a row, they will be allowed to eat a snack in a designated area.
- La Girandole is not responsible for theft on its premises. Please leave your cell phones, video games, iPod / iPad, or other electronics and valuables at home.
- While waiting for your class please stay calm and refrain from running or disrupting others.
- Please leave the studio quickly after your class to facilitate the transition with the next class.
- Please behave with respect with other students, teachers and administration.
- Only clean dance shoes are allowed in La Girandole studios (no outdoor shoes).

Choreography and copyright

The choreographies taught are the property of the teacher and the Association. It is forbidden to use the choreography elsewhere without the permission of the Association la Girandole.

Using photos and videos

Unless otherwise stated by the child's parent or tutor, L'Association la Girandole reserves the right to use any visual recordings and photos taken during the dance season for promotional purposes on the school's website, Facebook page and printed material.

Contact Us

We appreciate your questions and suggestions, please feel free to contact us anytime. We will do our best to respond within 48 hours.

Address : #12, 8627 rue Marie-Anne-Gaboury, Edmonton, AB T6C 3N1
Phone: 780-468-0057

Julianna Damer, Interim Executive Director - administration@lagirandole.com

Chrysta Munezero, Communications and Marketing Associate - lagirandole.ab@gmail.com

Chantal Hnytka, Dance Recital Coordinator - studio@lagirandole.com

Find news and updates on our website : www.lagirandole.com

Follow us on social networks :

Facebook: <https://www.facebook.com/LaGirandole1979>

Instagram: <https://www.instagram.com/lagirandole/>

NEWSLETTER

Please subscribe to our newsletter to stay updated about everything happening in the dance classes!

Visit our website to subscribe: www.lagirandole.com

Please check your email regularly - La Girandole will send you important information quite often by email. Please ensure that our messages arrive in your inbox and not your spam! To prevent emails from ending up in your spam folder, add the following emails to your contacts: administration@lagirandole.com, lagirandole.ab@gmail.com, et studio@lagirandole.com.)

Dancewear instructions for each class

Hair should always be tied, no jewelry should be worn and all clothes and shoes should be clean. Thank you!

Kangourous and Lucioles

- Comfortable clothing (leotard, t-shirt, leggings, skirt or dance shorts)
- Ballet slippers or no-slide socks

Étincelles, Alouettes, Zéphyr Junior

- Léotard, black tights or leggings, black traditional dance skirt, black gigue shoes
- T-shirt, leggings or soft sports pants, black gigue shoes

Ballet - Jazz

- Leotard and tights
- T-shirt or sports top, soft sports pants or leggings
- Ballet shoes and jazz shoes

Contemporary

- Leotard or sports top, leggings or dance shorts, black jazz shoes

Musical Theater

- Comfortable and flexible clothing (no jeans) and black jazz shoes.

Hip Hop

Comfortable clothing (no jeans) and black (if possible) indoor sports shoes (ex. VANS)

Purchasing clothing and shoes at La Girandole

- We have a variety of dance shoes and some clothing that we offer to parents in exchange of a cash donation or another pair of shoes or piece of clothing.

- During the first week of classes, we will set up a table with the shoes and clothing that are available for exchange.

- We will be ordering black traditional dance skirts for those who need them. Please let us know if you are planning to order a skirt. We will be asking for \$50 that may be reimbursed if you chose to return your skirt at the end of the year and if it is in good condition.

Registration form 2021-2022

Dancer information:

Name of the dancer: _____ Surname: _____

Class(es) you are registering for (check all that apply)

- ☐ Gigue / Canadienne-française _____
- ☐ Ballet / Jazz _____
- ☐ Musical Theatre _____
- ☐ Contemporary
- ☐ Hip Hop
- ☐ Dance Techniques

How your child identifies: Female ___ Male ___ Other : _____

Birth Date : _____ School : _____

Has the dancer previously taken lessons at La Girandole ? ___Yes ___No

If Yes, which ones: _____

How did you hear about us?

___ Word of mouth ___ Internet ___ Facebook ___ Instagram Other: _____

Medical Informations

Health Insurance Number: _____

Allergy, medical condition, specific needs: ___Yes ___No

If yes, specify: _____

Parent/Guardian Information

Parent : _____ Phone Number : _____

Address: _____ Email : _____

City / PC : _____

Contact #2 : _____ Phone Number : _____

Relationship : _____

Contact #3 : _____

Phone Number : _____

Relationship : _____

Choice of Fundraising (option to choose more than one)

- ☐ Fundscrip
- ☐ Donation (\$250)
- ☐ Fundraiser (Honey)
- ☐ Board Member
- ☐ Volunteer

Please make any suggestion of a volunteer task you wish to help us with or if you have a particular skill that may be useful to us (eg. costume design or production, musician, technician, wood worker, painter, etc.)

Clothing and shoe order:

- My child will need a black traditional dance skirt: ___ yes ___ no
(we would like to get an idea of how many students will be ordering a skirt come Septembre. We also have a few sizes of skirts available in the studio).
- My child will need new dance shoes: ___ yes ___ no
(we have a few sizes and styles of dance shoes available in the studio which you may come in to try at the beginning of the session)

Here is a small list of shops that sell dance apparel in Edmonton:

On Stage - 7618 Gateway Blvd (<https://www.onstageedmonton.com/collections/footwear>)

Adagio - 15379 Castle Downs Rd

Contacts to whom we will be sending all messages and communications to. Please share the emails and numbers that you check frequently.

Parent or Guardian Name: _____

Phone : _____ Email : _____

Parent or Guardian Name: _____

Phone : _____ Email : _____

Parental consent – Image Rights

In order to promote La Girandole's dynamism, we take photos or videos of our students. These images are always taken in respect of each student and seek to show the students at their best and demonstrating what they have learned within our Dance School.

These photos or videos are only used for non-commercial or non-profit purposes. The captions accompanying the photos will not communicate any information that directly or indirectly identify the children or their family.

We require parents' written permission for the use of these images and videos. Please fill in the form below.

Yes, we hereby authorize La Girandole to use photographs of _____ **(name of the child)** for the purposes specified below:

Usage	Agree	Disagree	Specifications**
La Girandole brochures (advertising our dance school)			
La Girandole Website www.lagirandole.com			
La Girandole's social media (Facebook, Instagram)			
Youtube videos (groups only)			

**Eg. Please add an emoji over my child's face or we are okay with this if they are captured in a group setting.

The undersigned acknowledges La Girandole's right to proceed with indemnity, to the use and publication explained above. The undersigned recognizes La Girandole's indemnity, from any claim that may result from the use and / or publication by anyone, including third parties, of the visual image

I have read and understood this consent form, as well as the terms and conditions therein, before signing it, and I declare that I am the parent or legal guardian of the minor named above

Signature: _____

Waiver

I, _____ (guardian name), responsible for _____ (child's name):

- Hereby discharge La Girandole of all responsibility in case of accidents of any nature whatsoever or damage without any exceptions or reservations related to training and practice of dance of the Association La Girandole of Edmonton.
- By signing this document, I certify that the health of my child allows them to participate in the physical activities in which they are enrolled
- It is my sole responsibility to look after my property, the property of my child and the property of others. I will not hold La Girandole Association of Edmonton liable for loss, theft or damage to my property
- I renounce all legal recourse against La Girandole Association of Edmonton

By signing this document, I hereby declare that I have read and understood all of the above statements

Signature _____ Date _____

In the event of joint travel (with a member of staff or a volunteer from La Girandole)

By signing this document, I declare that I waive my substantive rights, all recourse against the Association and the person responsible for travel, and that I renounce all claims for compensation in the event of travel problems. I accept the risks associated with this trip during the 2021-2022 season..

By signing this document, I hereby confirm that I have read and understood the above statements

Parent's signature

Date

COVID-19 MEASURES

The health of our dancers, teachers and employees is our priority and we will be closely monitoring the COVID-19 situation. Currently, in early August 2021, we would like to encourage everyone to continue wearing masks in the studios, however this will not be mandatory.

We will be communicating any updates to these measures as needed.

We do ask, however, that you please stay home if your child is sick.

Thank you for your collaboration!